

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

6 MAI 1994

## PROJET DE LOI

portant septième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 —

**Section 33. — « Communications et Infrastructure »**

## BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du Ministère des Communications et de l'Infrastructure de l'année budgétaire 1993

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE (1)

PAR M. SCHELLENS

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Féaux.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Demuyt, Mme Leysen, MM. Vandendriessche, Van der Poorten, Van Eetvelt.  
 P.S. MM. Féaux, Harmegnies (M.), Léonard, Walry.  
 V.L.D. MM. Cordeel, Ramoudt, Taelman, Vautmans.  
 S.P. MM. De Mol, Peeters (L.), Schellens.  
 P.R.L. MM. Knoops, Pivin.  
 P.S.C. MM. Grimberghs, Poncelet.  
 Ecolo/ MM. Van Dienderen, Win-Agalev-kel.  
 VI. M. Van Nieuwenhuysen.  
 Blok

B. — Suppléants :

MM. Ansoms, Breyne, Brouns, Schuermans, Vanleenhove, Van Rompuy.  
 MM. Dufour, Henry, Mme Lizin, MM. Perdieu, Poty.  
 MM. Beysen, Bril, Pierco, Platteau, Van houtte.  
 MM. De Bremaeker, Dielens, Vande Lanotte, Van der Sande.  
 MM. Draps, Pierard, Saulmont.  
 MM. Gehlen, Holligne, Séneca.  
 MM. Barbé, Dejonckheere, Simons.  
 MM. Buisseret, Van Hauthem.

Voir :

- 1368 - 93 / 94 :

— N° 1 : Projet de loi.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

6 MEI 1994

## WETSONTWERP

houdende zevende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1993 —

**Sectie 33 — « Verkeer en Infrastructuur »**

## AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur van het begrotingsjaar 1993

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SCHELLENS

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissie-vergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :  
Voorzitter : de heer Féaux.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Demuyt, Mevr. Leysen, HH. Vandendriessche, Van der Poorten, Van Eetvelt.  
 P.S. HH. Féaux, Harmegnies (M.), Léonard, Walry.  
 V.L.D. HH. Cordeel, Ramoudt, Taelman, Vautmans.  
 S.P. HH. De Mol, Peeters (L.), Schellens.  
 P.R.L. HH. Knoops, Pivin.  
 P.S.C. HH. Grimberghs, Poncelet.  
 Ecolo/ HH. Van Dienderen, Win-Agalev-kel.  
 VI. H. Van Nieuwenhuysen.  
 Blok

B. — Plaatsvervangers :

HH. Ansoms, Breyne, Brouns, Schuermans, Vanleenhove, Van Rompuy.  
 HH. Dufour, Henry, Mevr. Lizin, HH. Perdieu, Poty.  
 HH. Beysen, Bril, Pierco, Platteau, Van houtte.  
 HH. De Bremaeker, Dielens, Vande Lanotte, Van der Sande.  
 HH. Draps, Pierard, Saulmont.  
 HH. Gehlen, Holligne, Séneca.  
 HH. Barbé, Dejonckheere, Simons.  
 HH. Buisseret, Van Hauthem.

Zie :

- 1368 - 93 / 94 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi ajustant le Budget général des dépenses de 1993 a été examiné par la Commission lors de sa réunion du 27 avril 1994.

\*  
\* \*

Par lettre du 3 novembre 1993, la Cour des comptes a fait sur la délibération n° 3 126 prise par le Conseil des ministres le 22 octobre 1993 les observations suivantes :

*« La Cour a reçu copie de la délibération n° 3 126 prise le 22 octobre 1993 en vue d'autoriser l'engagement de dépenses à concurrence d'un montant de 805,9 millions de francs, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence d'un montant de 269 millions de francs, à charge du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 pour le programme 33.56.2, libellé : « Travaux pour les Institutions Européennes et Internationales » et enfin, l'engagement, l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence d'un montant de 11 millions de francs à charge du même budget, pour le programme 33.51.1, libellé : « Société nationale des Chemins de fer belges ».*

*Elle fait observer que, invoquant l'urgence, le Conseil des ministres a, en fait, pour une part importante des autorisations nouvelles — 805,9 millions en engagement et 269 millions en ordonnancement et paiement — opéré une simple ventilation nouvelle des crédits prévus dans le budget général des dépenses au programme 33.56.2 précité au moyen de la technique des blocages compensatoires des dépenses autorisées.*

*Sauf en ce qui concerne l'autorisation de 11 millions pour le programme 33.51.1, la délibération se substitue donc aux dispositions prévues à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991. La voie choisie par le Conseil des ministres a pour effet de rendre immédiatement exécutoires des modifications du budget administratif qui, selon la procédure de reventilation classique, n'auraient été effectives qu'après l'adoption, par les Chambres législatives, d'une motion motivée de conformité au budget général des dépenses ou, en l'absence d'une telle motion, après l'écoulement du délai de 15 jours depuis la transmission du budget administratif modifié, prévu par ledit article 15.*

*Cependant, par la volonté du Conseil, la procédure engagée est soumise aux contraintes particulièrement sévères, énumérées à l'article 44 des mêmes lois coordonnées à propos desquelles la Cour estime n'avoir, au vu du préambule de la délibération, aucune observation à formuler. »*

*Le ministre de la Politique scientifique et de l'Infrastructure déclare que la Cour des comptes confir-*

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Infrastructuur heeft dit wetsontwerp houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het jaar 1993 besproken tijdens haar vergadering van 27 april 1994.

\*  
\* \*

Het Rekenhof heeft in zijn brief van 3 november 1993 in verband met de beslissing nr. 3 126 die de Ministerraad op 2 oktober 1993 heeft genomen de volgende opmerkingen geformuleerd :

*« Het Rekenhof heeft een afschrift ontvangen van beslissing nr. 3 126 van 22 oktober 1993, waarbij machtiging wordt verleend voor het vastleggen van uitgaven ten belope van 805,9 miljoen frank, en voor het ordonneren en betalen van uitgaven ten belope van 269 miljoen frank ten laste van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1993, voor programma 33.56.2 « Werken voor Europese en internationale instellingen », en tot slot voor het vastleggen, ordonneren en betalen van uitgaven ten belope van 11 miljoen frank ten laste van dezelfde begroting, voor programma 33.51.1 « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ».*

*Het Rekenhof merkt op dat de Ministerraad, die de hoogdringendheid aanvoert, voor een aanzienlijk deel van de nieuwe machtigingen (805,9 miljoen vastleggingen en 269 miljoen ordonnanceringen en betalingen) in feite enkel een nieuwe verdeling uitgevoerd heeft van de kredieten ingeschreven in bovenvermeld programma 33.56.2 van de algemene uitgavenbegroting, door toepassing van de techniek van de compenserende blokkeringen van de gemachtigde uitgaven.*

*Behalve wat de machtiging van 11 miljoen frank voor programma 33.51.1 betreft, treedt de beslissing dus in de plaats van de bepalingen die opgenomen zijn in artikel 15 van de op 17 juli 1991 samengeordende wetten op de rikscomptabiliteit. Door de oplossing waarvoor de ministerraad geopteerd heeft, worden wijzigingen van de administratieve begroting onmiddellijk uitvoerbaar; volgens de klassieke verdelingsprocedure zouden die slechts van kracht geworden zijn na de goedkeuring door de wetgevende kamers van een gemotiveerde motie van conformiteit met de algemene uitgavenbegroting of, bij ontstentenis van een dergelijke motie, na het verstrijken van de termijn van 15 dagen na de overzending van de gewijzigde administratieve begroting, waarin artikel 15 voorziet.*

*Krachtens de wens van de Ministerraad wordt de ingezette procedure echter aan de uiterst stringente verplichtingen onderworpen die in artikel 44 van diezelfde samengeordende wetten opgesomd zijn; gelet op de inleiding van de beslissing heeft het Rekenhof in dat verband geen enkele opmerking. »*

*De minister van Wetenschapsbeleid en Infrastructuur verklaart dat het Rekenhof de regelmatigheid*

me donc la régularité de la procédure qui a été choisie par le Conseil des ministres. Cette procédure requiert l'approbation par le Parlement d'un ajustement du Budget général des dépenses, en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991. C'est là l'objet du présent projet.

En ce qui concerne les raisons qui ont incité le Conseil des ministres à choisir cette procédure, le ministre renvoie à l'exposé des motifs du projet (Doc. n° 1368/1, pp. 1 et 2).

\*  
\* \*

#### *Budget administratif ajusté*

Un ajustement du budget administratif du Ministère des Communications et de l'Infrastructure de l'année budgétaire 1993 est joint au projet de loi.

Par lettre du 30 mars 1994, la Cour des comptes a fait savoir « qu'elle n'a pas d'observations à formuler quant à la conformité de ce document au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses, tel qu'ajusté par ce projet de loi.

*Elle signale toutefois que les montants repris dans les colonnes 4 (1993 - voté) et 7 (1993 - ajusté) ne tiennent pas compte de la redistribution opérée entre les allocations de base 56.21.63.15, 56.21.73.01 et 56.21.73.02 du crédit d'engagement du programme 33.56.2 (Doc. parl. n° 1264/1 - 93/94 (Chambre) et 919-1 (1993-1994) (Sénat) du 13 décembre 1993).*

*Suite à cette redistribution et à l'ajustement proposé, les allocations de base disponibles seront les suivantes (en millions de francs) :*

bevestigt van de procedure die door de Ministerraad werd gekozen. Die procedure vereist dat het Parlement een aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting goedkeurt, teneinde zich te schikken naar het bepaalde in artikel 44 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit. Dat is de bedoeling van dit wetsontwerp.

Voor het antwoord op de vraag waarom de Ministerraad voor die procedure heeft gekozen, verwijst de minister naar de memorie van toelichting bij het ontwerp (Stuk n° 1368/1, blz. 1 en 2).

\*  
\* \*

#### *Aangepaste administratieve begroting*

Bij het ontwerp werd een aanpassing van de administratieve begroting van het ministerie van Verkeer en Infrastructuur voor het begrotingsjaar 1993 gevoegd.

In zijn brief van 30 maart 1994 liet het Rekenhof weten « dat het geen opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van dit document met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting, zoals aangepast bij dit wetsontwerp.

*Het wijst er echter op dat de in kolommen 4 (1993 - goedgekeurd) en 7 (1993 - aangepast) aangewezen bedragen geen rekening houden met de herverdeling uitgevoerd tussen de basisallocaties 56.21.63.15, 56.21.73.01 en 56.21.73.02 van de vastleggingskredieten van programma 33.56.2 (Parl. st., n° 1264/1 - 93/94 (Kamer) en 919-1 (1993-1994) (Senaat) van 13 december 1993.*

*Ten gevolge van die herverdeling en van de voorgestelde aanpassing, zullen de beschikbare basisallocaties de volgende zijn (in miljoenen frank) :*

Allocations de base <i>Basisallocaties</i>	1993 - Voté <i>1993 - Goedgekeurd</i>	Budget administratif modifié du 13 décembre 1993	Présent ajustement <i>Huidige aanpassing</i>	Allocations de base disponibles
		<i>Gewijzigde administratieve begroting van 13 december 1993</i>		<i>Beschikbare basisallocaties</i>
56.21.63.15 .....	20,0	+ 20,0	—	40,0
56.21.73.01 .....	1 030,0	+ 60,0	—	1 090,0
56.21.73.02 .....	1 110,0	- 80,0	- 816,9	213,1
56.21.73.03 .....	—	—	+ 805,9	805,9
Totaux pour le programme 56.2 (CE). — Totaal voor het programma 56.2 (VK) .....	2 160,0	0	- 11,0	2 149,0

*Pour éviter toute confusion et pour assurer une information correcte des Chambres législatives, il s'indique que chaque budget administratif déposé tienne compte de l'ensemble des modifications intervenues à la suite de redistributions ou d'ajustements antérieurs, de manière à ce que la lecture de ce seul document permette de connaître le montant des allocations de base disponibles des programmes concernés ».*

*Le ministre renvoie au tableau des allocations de base, tel que corrigé par la Cour des comptes.*

Conformément à l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, chaque Chambre législative peut adopter ou rejeter une motion de conformité relative au budget administratif ajusté au plus tard sept jours après l'approbation du projet de loi. Conformément à l'article 81, n° 1, a, du Règlement de la Chambre, une telle motion doit être mise aux voix en commission au plus tard le troisième jour après que le projet de loi a été adopté par les Chambres législatives. Aucune proposition de motion motivée n'a cependant été déposée en Commission, au cours de la réunion du 27 avril 1994.

\*  
\* \*

Les articles 1 à 3 ne font l'objet d'aucune observation.

Ils sont successivement adoptés par 11 voix contre une et une abstention.

L'ensemble du projet est adopté par 11 voix et une abstention.

*Le Rapporteur,*

A. SCHELLENS

*Le Président,*

V. FEAUX

*Om elke verwarring te vermijden en om een correcte informatie van de Wetgevende Kamers te verzekeren, is het nodig dat elke ingediende administratieve begroting rekening houdt met alle wijzigingen uitgevoerd bij vorige herverdelingen of aanpassingen, zodat het lezen van dit enige document toelaat het bedrag van de beschikbare basisallocaties van de betreffende programma's te kennen ».*

*De minister verwijst naar de door het Rekenhof gewijzigde tabel van de basisallocaties.*

Overeenkomstig artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, kan elke Wetgevende Kamer uiterlijk 7 dagen na de goedkeuring van het wetsontwerp een conformiteitsmotie betreffende de aangepaste administratieve begroting aannehmen of verwerpen. Overeenkomstig artikel 81, n° 1, a, van het Reglement van de Kamer, dient over dergelijke motie in Commissie, uiterlijk de derde dag na de goedkeuring van het wetsontwerp door de Wetgevende Kamers te worden gestemd. Tijdens de vergadering van 27 april 1994 werd in Commissie echter geen voorstel van gemotiveerde motie ingediend.

\*  
\* \*

Over de artikelen 1 tot 3 worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen één stem en één onthouding.

De volledige tekst van het ontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en één onthouding.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

A. SCHELLENS

V. FEAUX